



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 92 повестки дня:

Строгое соблюдение запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и право народов на самоопределение 551

Стр.

Председатель: г-н Абдул Рахман ПЕЖВАК
(Афганистан)

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Строгое соблюдение запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и право народов на самоопределение

1. Г-н БУШНЯК (Чехословацкая Социалистическая Республика): По поручению правительства Чехословацкой Социалистической Республики делегация Чехословакии предложила Генеральной Ассамблее включить в повестку дня ее двадцать первой сессии срочный и важный вопрос, озаглавленный «Строгое соблюдение запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и право народов на самоопределение». Разрешите мне сегодня, когда мы приступаем к его обсуждению, выразить от имени делегации Чехословакии удовлетворение по поводу того, что Генеральная Ассамблея приняла нашу просьбу относительно включения этого вопроса в повестку дня, а также приняла нашу рекомендацию рассмотреть его, ввиду его важности, на пленарном заседании.

2. Мы уверены в том, что большинство членов Генеральной Ассамблеи найдет в представленной нами пояснительной записке (А/6393) отражение их собственной оценки современных международных явлений и разделит с нами глубокое беспокойство и одновременно с этим сознание необходимости предпринять шаги в целях укрепления авторитета принципов, на которых зиждется Устав Организации Объединенных Наций.

3. Несколько лет назад, после периода напряженности, мы могли с известным оптимизмом и надеждами наблюдать в международных отношениях симптомы положительных сдвигов. Начали более выразительно проявляться тенденции, которые, если бы им была дана возможность расти и крепнуть, могли бы открыть перед человечеством перспективу более устойчивой безопасно-

сти. В конкретных чертах начали обрисовываться возможности успешного решения ряда важных проблем, которые настоятельно выдвигает перед нами международная жизнь. Народы имели возможность вкушать первые плоды мирного международного сотрудничества. Казалось, что ответственные государственные деятели Запада начинают понимать реальную действительность современности и необходимость учитывать опыт печального прошлого.

4. Однако в последнее время происходит все более заметное и весьма опасное ухудшение обстановки. Нарастают и углубляются конфликты в разных районах мира, льется кровь народов, уничтожаются материальные и духовные ценности, созданные трудом целых поколений. Кстати, эти конфликты развязываются некоторыми членами Организации Объединенных Наций,— Организации, которая в своем Уставе запретила применение силы в международных отношениях и обязала своих членов прилагать совместные мирные усилия во имя развития и повышения благосостояния народов.

5. В ходе недавно закончившихся общих прений почти все делегации выразили озабоченность современным международным положением и свои глубокие опасения за судьбу мира на земном шаре. Эти выступления были прямым отражением обоснованного беспокойства народов в связи с тем, что существующие конфликты и опасные очаги напряженности не только не угасают, но, наоборот, становятся все более интенсивными.

6. Такое тревожное развитие международных событий необходимо немедленно остановить. Наметившийся опасный курс необходимо срочно изменить, иначе будет поздно. Усилия государств и всех миролюбивых сил необходимо ориентировать на то, чтобы был сделан решительный поворот в направлении упрочения мира и мирного сосуществования между государствами, чтобы были предприняты действенные шаги, которые вели бы к устранению препятствий на пути к столь желаемому и необходимому ослаблению международной напряженности, чтобы было оказано всестороннее содействие развитию дружественных отношений и сотрудничества между народами.

7. Если подвергнуть анализу современную неблагоприятную обстановку, то станет очевидным,

что основной причиной самых серьезных критических ситуаций в сегодняшнем мире является незаконное применение силы в международных отношениях, узурпация права вмешательства насильственными средствами в дела других народов, подавление национально-освободительного движения. Незаконное применение силы является главным инструментом политики империализма, проводимой в целях установления господства над другими народами и целыми континентами. Отличительной чертой такой политики является стремление добиться в ущерб другим народам привилегированного положения, присвоить себе монополию власти в изменяющемся мире. Другой характерной чертой этой политики является стремление остановить национально-освободительное движение, затормозить прогрессивное развитие человечества.

8. Самым ярким примером такой политики грубейшего применения силы в международных отношениях в настоящее время является агрессивная война Соединенных Штатов во Вьетнаме. Вооруженная интервенция Соединенных Штатов в Южном Вьетнаме и агрессия против суверенного государства — Демократической Республики Вьетнам — являются, как заявил в общих прениях на настоящей сессии министр иностранных дел Чехословакии, «вопиющим нарушением основных норм международного права, элементарных принципов человечности и принципов Устава Организации Объединенных Наций, которыми должны руководствоваться государства в своих отношениях с другими государствами и народами, независимо от того, являются они членами ООН или нет» (A/PV.1416, пункт 43).

9. Соединенные Штаты своими военными действиями против Демократической Республики Вьетнам и ведения жестокой войны против южновьетнамского народа нарушают основные принципы Устава ООН как в отношении запрещения применения вооруженной силы против другого государства, так и в отношении священного права народов на независимость и самоопределение. Бомбардировки чужой территории, так же как и широкие военные операции против национально-освободительного движения, операции, для которых Соединенные Штаты направили в Южный Вьетнам почти полумиллионную армию, — это самый яркий пример нарушения этих двух жизненно важных принципов.

10. Никого не могут обмануть попытки представлять американскую агрессивную войну во Вьетнаме в качестве так называемой «освободительной миссии», осуществляемой на основе каких-то обязательств в отношении созданного самими Соединенными Штатами марионеточного диктаторского сайгонского режима. С полным основанием все настойчивее раздаются по их адресу меткие слова: «Вы во Вьетнаме чужие, а вьетнамцы у себя дома».

11. При этом нужно подчеркнуть, что так называемые «мирные кампании» Соединенных Шта-

тов являются лишь ширмой для дальнейшего расширения этой агрессии, что полностью подтверждается также событиями последнего времени.

12. Интересы мира и международной безопасности настоятельно требуют от Соединенных Штатов, чтобы они без каких бы то ни было условий отказались от проведения их нынешней политики в Юго-Восточной Азии.

13. Народы мира требуют немедленного прекращения бомбардировок во Вьетнаме, чтобы героническому народу этой страны дали возможность вернуться к мирной жизни и чтобы он мог решать свою судьбу по собственной воле, без иностранного вмешательства и без присутствия иностранных войск и баз, с тем чтобы были созданы условия для мирного решения конфликта на основе Женевских соглашений 1954 года.

14. Грубое применение силы против вьетнамского народа не является отдельным случаем проявления этой политики. Оно представляет собой кульминационное звено целой цепи агрессивных действий империализма, особенно американского, который вмешивается вооруженной силой повсюду, где его корыстные интересы — стратегические, политические и экономические — сталкиваются с законными интересами народов. Причем он не останавливается перед риском подвергнуть человечество непосредственной угрозе возникновения мирового военного конфликта. Мы могли бы продолжать перечислять примеры этой агрессивной политики Соединенных Штатов — от Камбоджи, Конго и до Кубы.

15. То, что было сказано о применении силы в отношениях между государствами, можно в общем отнести и к проявлениям политики подавления национально-освободительного движения колониальных и зависимых народов. Применение силы против народов, которые стремятся к осуществлению своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость, представляет главное препятствие на пути к завершению исторического процесса ликвидации колониальной системы и вместе с тем, как сказано в резолюции прошлой сессии Генеральной Ассамблеи [2105 (XX)] является прямой угрозой международному миру и безопасности.

16. В полном соответствии с исторической и юридической действительностью можно сказать, что по своей сути и природе колониализм — это постоянное и незаконное применение силы в отношении народов колониальных территорий. Требование покончить с незаконным применением силы неразрывно связано с требованием полной ликвидации колониализма. В подтверждение правильности вышесказанного не нужно ходить далеко за примерами. Как раз недавно Генеральная Ассамблея закончила обсуждение вопроса о Юго-Западной Африке. Сейчас продолжается

обсуждение вопросов о Южной Родезии и других колониальных территориях.

17. Вооруженная рука колонизаторов до сих пор держит в рабстве более пятидесяти миллионов людей в десятках колониальных территорий. Именно в последние годы достиг крайних пределов расистский гнет в Южно-Африканской Республике, где налицо актуальная угроза насильственной аннексии всей территории Юго-Западная Африка со стороны Южно-Африканской Республики. Стало более интенсивным и увеличилось применение силы против национально-освободительного движения в Анголе и Мозамбике, находящихся под властью португальских колонизаторов. В прошлом году было искусственно создано «государство» Южная Родезия, в основу которого была положена система самого жестокого колониального и расистского гнета.

18. Естественно, что угнетенные народы, которые испытывают на себе незаконное применение силы со стороны колониализма, вправе прибегнуть к самообороне, используя все средства, которые способны обеспечить им осуществление их неотъемлемого права на самоопределение. Ввиду того что они ведут справедливую и законную борьбу против агрессии и колониализма, они одновременно имеют полное право требовать и получать помощь и поддержку, которые повысят эффективность их сопротивления.

19. Колониализм будет окончательно ликвидирован и принцип самоопределения народов найдет свое полное воплощение лишь тогда, когда миролюбивые народы общими усилиями заставят старых и новых колонизаторов отказаться от применения силы как средства осуществления своей политики в международной сфере. Покончить с применением силы против национально-освободительного движения, устранить господство расистских режимов меньшинства в Африке — вот в чем заключается задача, выполнение которой нельзя больше откладывать.

20. Политика произвольного применения силы, агрессии и подавления национально-освободительного движения является также главной причиной застоя в развитии нормальных отношений и сотрудничества между государствами с различным общественным строем. Она наносит ущерб делу мира и мирного сосуществования и создает препятствия при решении таких неотложных мировых проблем, как разоружение и преодоление огромной пропасти между уровнями экономического развития развивающихся и развитых в промышленном отношении стран.

21. Неоднократно подчеркивалось, что мирное сосуществование и сотрудничество немислимы без строгого соблюдения принципов Устава всеми государствами и в отношении всех государств. Обязательства, вытекающие из принципов Устава, неделимы, так же как неделимо дело мира и международной безопасности. Поэтому требование отказаться от политики силы в междуна-

родных отношениях является самым основным условием широкого международного сотрудничества и прогресса при решении важных проблем современности.

22. Политика силы — как непримиримая противоположность мирной философии Устава — временно наносит огромный вред престижу Организации Объединенных Наций. Она вызывает раскол в ее рядах, ослабляет ее внутреннюю способность к конструктивным действиям и создает атмосферу неуверенности и неведения в эффективность Организации в современном мире. Для того чтобы изменить это положение и для того чтобы Организация Объединенных Наций приобрела полный вес и практическую возможность выполнять свои основные задачи, необходимо покончить с нарушением ее основных принципов и призвать к порядку тех, кто ставит свои интересы выше интересов международного сотрудничества.

23. По нашему мнению, Генеральная Ассамблея не может пассивно относиться к положению, при котором угроза силой и применение силы, строго запрещенные Уставом, служат инструментом для осуществления агрессивных целей некоторых государств. Нельзя допустить, чтобы находили свое воплощение давно отвергнутые представления о том, что тот, кто обладает средствами силы, может пользоваться ими неограниченно и по своему произвольному усмотрению. Генеральная Ассамблея должна занять принципиальную позицию в отношении политики, угрожающей миру и мирному сосуществованию государств, политики тех, кто пренебрегает интересами мира и международной безопасности и отказывается согласовать свои действия с принципами и целями Устава. Генеральная Ассамблея должна сделать все, для того чтобы ее призыв выражал полную настоятельность справедливого требования покончить с явлениями, которые глубоко и неблагоприятно влияют на развитие современного мира. Она должна выразить ясным, настоятельным и бескомпромиссным языком свою позицию в отношении современного опасного развития международного положения и, таким образом, способствовать тому, чтобы предотвратить тенденцию к его дальнейшему обострению, с тем чтобы международная жизнь вошла в колею мирного сотрудничества между народами, основанного на принципах Устава.

24. Необходимо прежде всего подтвердить основные принципы Устава, нарушение которых является причиной современного кризиса в отношениях между государствами и для ограждения которых была создана Организация Объединенных Наций. Подписав Устав, все члены ООН торжественно обязались «воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объеди-

ненных Наций». Вместе с тем они в качестве одной из целей Организации выдвинули принцип «развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принимать другие соответствующие меры для укрепления всеобщего мира».

25. Важность положения и сознание общей ответственности членов ООН за мир и безопасность в мире требуют того, чтобы Генеральная Ассамблея именно в настоящее время со всей серьезностью напомнила государствам об их обязанности соблюдать принцип запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и уважать принцип самоопределения народов и их право свободно определять путь своего развития.

26. Незаконное применение силы, представляющее в настоящее время подлинную угрозу всеобщему миру, проявляется в разных формах, как, например, в вооруженном нападении на территорию другого государства, включая бомбардировку, в применении вооруженных репрессий и так далее.

27. Каждое из этих проявлений политики силы находится в прямом противоречии с Уставом, общепризнанными принципами международного права и международными обязательствами, вытекающими из ряда международных соглашений. Все они без различия противоречат чести и совести человечества и налагают тягчайшую международную ответственность на тех, кто их совершает. Ни одно из них не может найти себе оправдания ни с моральной, ни с политической, ни с юридической точки зрения.

28. Право народов на самоопределение и независимое развитие должно считаться ценностью, которой нужно предоставить такую же защиту, какой пользуются независимость и неприкосновенность суверенных государств. Это вытекает из равенства всех народов, неделимости дела мира и интересов прогресса человечества. Уже прошло то время, когда колонизаторы могли свободно обращаться с колониальными народами как с объектом угнетения и эксплуатации и когда преступления, совершаемые против этих народов, замалчивались и оставались без возмездия. Мы полагаем, что Генеральная Ассамблея должна провозгласить обязательство воздерживаться от применения силы и насильственных действий против народов, борющихся за свободу и независимость, за самоопределение и право свободно решать свою судьбу.

29. Мы глубоко уверены в том, что современное положение заставляет не только обязательно напомнить государствам об этих их обязательствах, но одновременно предпринять дальнейшие шаги, диктуемые интересами мира. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна немедленно обратиться ко всем государствам-членам с настоятельным и неотложным призывом немедленно прекратить и впредь воздерживаться от всех

действий, противоречащих основным принципам Устава, а также обязательствам, вытекающим из международного права, и привести свою политику в соответствие с интересами мира, безопасности и свободы народов. Такой призыв не только подчеркнет необходимость строгого соблюдения принципов Устава, но будет также конкретным ответом на требования времени и сможет значительно способствовать делу мира.

30. Мы далее считаем, что Генеральная Ассамблея должна призвать всех членов ООН, чтобы они в отдельности и совместно всеми путями и средствами способствовали ослаблению международной напряженности, устранению всего, что препятствует мирному развитию человечества, и содействовали поддержке мирного сосуществования государств с различными общественными системами. Для достижения этого требуются сосредоточенные и неустанные усилия, направленные на ликвидацию очагов напряженности в мире, на искоренение проявлений империалистической политики насилия и вмешательства во внутренние дела других народов и на обеспечение неотъемлемых прав народов. Необходимо активное участие всех государств на основе целей и требований Устава нашей Организации. Я убежден, что в условиях сегодняшнего серьезного положения этот путь является единственной альтернативой. Я уверен, что совместные усилия всех, кто искренне стремится к мирному будущему человечества и кто готов за него бороться, принесут свои плоды.

31. Пункт, внесенный делегацией Чехословакии в повестку дня двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, мотивирован именно упомянутыми конструктивными целями, стремлением остановить неблагоприятное развитие международных отношений и добиться поворота к лучшему. Мы выражаем надежду, что наша инициатива будет воспринята как проявление усилия, целью которого является систематическое применение в современной международной жизни принципов Устава ООН, и как часть мер, осуществлять которые призвана Организация Объединенных Наций при выполнении своей главной миссии — поддержание международного мира и безопасности.

32. Г-н НЕБРИТ, мл. (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я не намеревался участвовать в прениях сегодня утром, однако, ввиду того что только что было сделано несколько необоснованных и огульных заявлений, я вынужден вмешаться.

33. Я не собираюсь говорить долго, однако не могу не отметить, что готовность некоторых представителей использовать этот и другие форумы Организации Объединенных Наций для того, чтобы говорить о Вьетнаме, наряду с их нежеланием, чтобы какой-либо орган Организации Объединенных Наций попытался сделать что-либо в отношении Вьетнама, свидетельствуют о

циничной недооценке роли и ответственности Организации Объединенных Наций и ее членов, с чем моя делегация не может согласиться.

34. Вопрос о Вьетнаме, действительно, жизненно связан с одним из прав, которые были затронуты сегодня утром в выступлении представителя Чехословакии: правом на самоопределение. Именно в этом суть вьетнамского конфликта. Все народы имеют право на то, к чему мы стремимся во Вьетнаме и за что борется народ Южного Вьетнама, а именно право определять свою собственную политическую судьбу без вмешательства. Сколько бы ни было полемики, ругани или извращения истины, они не могут изменить того, что Северный Вьетнам не проявляет до сих пор готовности разрешить населению Южного Вьетнама осуществить это право. Без сомнения, представитель Чехословакии на горьком опыте своего народа как в послевоенный, так и в довоенный период должен глубоко ценить горячее стремление народов выбирать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему без нажима или вмешательства извне.

35. Основные факты вьетнамского конфликта можно изложить коротко. Вьетнам в настоящее время остается разделенным вдоль демаркационной линии, которая была согласована в Женеве в 1954 году, на Северный Вьетнам — к северу от этой линии, и Южный Вьетнам — к югу от нее. И пусть это явление и временное — до принятия решения о мирном воссоединении Вьетнама путем процесса самоопределения, тем не менее оно представляет собой политическую реальность в международном сообществе.

36. В Женевском соглашении, согласно которому была установлена демаркационная линия, запрещение применения силы носит настолько полный характер, что в нем запрещается всякого рода военное вмешательство одной стороны в дела другой стороны. В соглашении даже запрещается гражданским лицам пересекать демилитаризованную зону.

37. На Женевской конференции в 1962 году было также запрещено военное проникновение через Лаос. Тем не менее, несмотря на эти положения, Южный Вьетнам уже в течение нескольких лет является объектом вооруженного вмешательства со стороны сил, направляемых и снабжаемых с севера и усиленных регулярными частями, насколько это удалось установить, семнадцатью полками северовьетнамской армии.

38. Явная цель этого вооруженного вмешательства — навязать народу Южного Вьетнама систему, которую они не избирали в результате мирного процесса. Запрещение применения силы в самом Уставе должно всецело распространяться на международные демаркационные линии, которые были установлены на основе торжественных международных соглашений. Это верно в отношении не только Вьетнама, но и всех разделенных государств, где применение силы меж-

ду разделенными частями может иметь далеко идущие последствия.

39. Далее, торжественные международные соглашения, в частности Женевское соглашение, в ясной форме запрещают применение силы в качестве средства воссоединения Вьетнама. Именно из-за попытки изменить положение во Вьетнаме насильственным путем и связанных с этим далеко идущих последствий для других частей земного шара Соединенные Штаты и другие страны откликнулись на призывы со стороны Южного Вьетнама об оказании военной помощи.

40. Мы хотим политического решения, а не военного решения этого конфликта. По тем же причинам мы отвергаем идею о том, что Северный Вьетнам имеет право навязывать военное решение. Мы стремимся обеспечить населению Южного Вьетнама то же право на самоопределение, право решать без всякого насилия свою собственную политическую судьбу, которое Устав Организации Объединенных Наций утверждает для всех народов.

41. 23 сентября, когда речь зашла о Вьетнаме, посол Голдберг заявил в Генеральной Ассамблее: «Смысл заключается не в искусстве произносить обличительные речи, а в защите дела мира» (1413-е заседание, пункт 201).

42. Г-н БУШНЯК (Чехословацкая Социалистическая Республика): Разрешите мне сказать лишь несколько слов по поводу заявления, только что сделанного представителем Соединенных Штатов Америки.

43. Нашу делегацию отнюдь не удивляет реакция делегации Соединенных Штатов на сделанное нами заявление и на приведенные нами факты об американской агрессии во Вьетнаме. Мы понимаем, что у делегации Соединенных Штатов могут быть определенные основания для того, чтобы испытывать известную неловкость, когда речь идет о необходимости обеспечить полное запрещение применения силы, включая запрещение агрессивной войны и бомбардировку территорий других государств, а также совершение насильственных действий по отношению к народам, борющимся за свою свободу и независимость.

44. По нашему мнению, однако, это не является достаточным основанием (по крайней мере с точки зрения Генеральной Ассамблеи, которая призвана осуществлять меры по претворению в жизнь принципов Устава) для того, чтобы мешать Ассамблее выполнять ее задачу.

45. Что же касается обсуждаемого нами пункта, то я хотел бы только повторить то, что я сказал в моем сегодняшнем выступлении, а именно, что внесение Чехословакией настоящего пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи мотивировано конструктивными целями и стремлением остановить неблагоприятное развитие международных

отношений, наблюдающееся в настоящее время, и добиться решительного поворота к лучшему.

46. Делегация Чехословакии поэтому убеждена, что именно так понимает смысл обсуждаемого пункта подавляющее большинство делегаций.

47. И никакие маневры, под каким бы предлогом они ни предпринимались, не должны, следовательно, отвлекать Генеральную Ассамблею от делового, серьезного обсуждения вопроса, который в настоящее время волнует народы мира.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы сообщить членам Генеральной Ассамблеи о том, что проект резолюции по рассматриваемому Ассамблеей пункту будет представлен в скором времени. В сущности я ожидал, что он будет представлен в день начала рассмотрения этого вопроса. Во всяком случае, меня заверили, что никакой задержки в его представлении Генеральной Ассамблее не будет. Я говорю об этом лишь потому, что я смогу спросить членов Ассамблеи о том, желают они или нет участвовать в обсуждении проекта ре-

золюции лишь после того, как он будет представлен на рассмотрение Ассамблеи. После того как этот проект резолюции будет представлен и изучен, я намерен обратиться к Ассамблее с просьбой оказать мне содействие в скорейшем прекращении записи ораторов. Кроме того, мне хотелось бы обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой помочь мне установить в кратчайшее время срок для внесения предложений. Это будет сделано после изучения проекта резолюции.

49. Эта просьба вызвана тем, что если на данном этапе работы Ассамблеи мы не закончим рассмотрение вопросов в отведенное для них время, это может задержать обсуждение и рассмотрение других пунктов.

50. Безусловно, я, как всегда, к услугам членов Ассамблеи. Если имеются какие-либо предложения, они могут быть высказаны мне, и я сделаю все в консультации с членами Ассамблеи. Я считал своей обязанностью сообщить членам Ассамблеи о своих планах.

Заседание закрывается в 11 час. 30 мин.